

PILLIMON

Poll-ni Yi PILLIMON Pepá Topa

Sirim Bukele

Poll-ni Pepá Topa Sirim Ilinga Ung-Pulu Mare

Poll molupa tirim mele ung-pulu mare kene
yu-ni pepá topa sirim-manga ung-pulu mare
kene buk-gomú 682 molemú.

‘Pepá ili Rom ka-lkuna pepa kene turum.’ niku
piliilimili. ‘Epelas kene Pillipai kene Kollosi kene
taon akumanga yambumanga pepáma yu ka-lku
tiluna pepa kene turumko.’ niku piliilimili.

Pillimon yu yi-auliele molupa yambu mare
yunga kongun we kende-mande tenjiku méle
kaluli naa liili yambuma nokupa mulurum.
Yunga kongun we tinjili yi te, Onesimas niliele,
takara topa kolea-auli Rom purum kene Poll-nga
ungele piliipa numanu topele topa ‘Krais sika.’
nimba tondulu mundupa piliirim. Pe yu-ni Poll
nukurum.

Kongun we kendemande tinjili yambuma
takara toku pulimelé kene Rom-gapmaneliinga
ung-mani te-ni nimba mele: ‘Aku-siku mong
liingéliinga “Pundu tangi.” niku toku konjai.’
nimba pirim. Akiliinga-pe Poll-ni Onesimas
numanu monjupa Pillimon pepá topa sipa kene
nimba mele: ‘Yu alsukunu lkuna liikunu “Ang.”
nikunu táka-niku nukui.’ nirim. Akiliinga-pe
Poll-ni Pillimon aku-sipa mele mawa tembandu
sumbi-sipa naa nimba ui ung mare we niri-
maliingga ung marenga ung-pulele mindili sipu

piliilimulu. Takara topa purum yi Onesimas-nga bili kolomong-kelú 10 pulu monjupa nimba, pepále topa pora simbandu kamu ung te mawa tirim.

Ya ung-pulele pora nikem.

**1-25 pali Pillimon-nга Kongun
We Tinjili Kendemande-Yili Ui
Takara Topa Purum, Yi Akili
Penga Numanu Topele Topa
Krais-nга Yili Multurum Kene
Poll-ni Yu Pillimon Multurumna
Kelepa Liipa Mundurumeliinga
Ungelé**

*1-3 Poll-ni Pepále Tombandu Pulu Monjupa
Turum Ungele*

¹⁻² Na Poll, Krais Yesos-nга kongun ten-jiliáliinga ka-lkuna peliu yili, na kene oliunga angin Timoti wasie molupulu kene pepá ili topu siker.

Olsunga aimá pulu lelemú yi Pillimon, tapú-topu kongun telemulu yili, nu kene, oliunga kimulu Apia kene, oliu wasie tapú-topu ele tili yi Akipas kene, Krais-nга yambu-talape Pillimon nunga lkuna máku tolemele yambuma kene, eni pepá ili topu siker.

³ Oliunga Lapa Pulu Yili kene Auli Yesos Krais-seleni eni we kondu kolkulu, ‘Eni numanu waengu nipili táka-niku molangi.’ niangli.

*4-7 Pillimon Ulu-Kaíma Tepa Mulurum Mele
Piliipa Kene Poll-ni Numanu Sipa Pulu Yili-Kene
“Angke” Nirim Temanele*

4-5 Nanga pulu lelemú yi ‚Pillimon,‘ nu Auli Yesos ‚molupa, oliunga nimba tinjirim mele tenjilimále,‘ Šika’ nikunu tondulu munduku piliikunu molkunu, Pulu Yili-nga yambuma pali numanu monjukunu mollu mele piliipuliinga Pulu Yili-kene popu topu ung nimbúndu takitaki nunga mawa tenjipu, nanga Pulu Yili-kene “Angke” niliu. ⁶ Pulu Yili-kene nunga mawa tenjipu kene, ‘Nu-kene oliu ‚Yesos Krais, sika.’ nimbu tondulu mundupu piliilimuláliingga numanu tiluna pupili tapú-topu molemulu ulele-ni nu aimä piliipa kungnjuliele sipili. Piliipa kungnjuli akili pemba kene Krais-nga méle kaí oliu silimú liilimuluma kamu tondulu mundukunu piliani.’ niliu. ⁷ Ang, nu-ni Pulu Yili-nga yambuma numanu monjukunu kene numanu kaí pípili mulungí uluma tinjirinu mele piliipuliinga na numanu sipu numanu aimä tondulu pupili moliu.

*8-22 Poll-ni Pillimon-ndu “Onesimas Kelku
Lkundu Liükunu Kene ‘Nunga Kandi-Angin Mele
Mulupili.’ Ni.” Nirim Ungele*

8 Na-ni nu ulu te “ti.” nimbu mawa tembu teker akili nu-kene olsu Krais-nga yisele molembuláliingga “Nu-ni aimä sika ti.” nimbu tondulu mundupu kapula nilka akiliinga-pe ‚nu-ni tellu mele niker aku-siku molkunu Pulu Yili-nga yambuma kondu kolkunu tellu, akiliinga ⁹ ‚aku-sipu naa nimbú.‘ Numانu munjuli ulele-ni olsu liipa

tere lenjipa ‘Tiluna molambili.’ nilimú-na aku-sipu molembuláliinga na-ni „Nu i-sikunu ti.” nimbu tondulu mundupu naa nimbu, “Ulu te teani.” nimbu, nu táka-nimbu mawa tembu teker. Sika na Poll, na yi-andale, Krais Yesos-nga kongun tenjiliáliinga ka-lkuna peliu, na aku-sipu yili moliáliinga ¹⁰ nanga málu Onesimas-nga mawa tenjipu kene „Pillimon, nu-ni Onesimas, yu tekunu konjani.” niker. Na „Poll, ka-lkuna pepu „Onesimas, yu ungma nimbu sirindu kene yu „numanu topele topa, ‘Sika’ nimba tondulu mundupa piliipa „Krais-nga yili, mulurum mele molemáliinga ekupu yu nanga málu „mele„, na yunga lapale moliu. ¹¹ Ui sika yu-ni nunga kongun kaí te mimi-sipa naa tinjirim akiliinga-pe ekupu nu-kene olsu wasie yu-ni mimi-sipa liipa tapunjupa kongun tenjimba yili molemú.

¹² Ekupu yu nu molluna “Kelkunu pui.” niker akiliinga-pe okum kene na aimá numanu buni tekem. ¹³ Na-ni temani-kaiéle topu silsiliipu andurundeliinga na liiku ka siring kene ka-lkuna peliáliinga Onesimas-ni nunga alko topa “Na liiku tapunjukunu ka-lkuna nokani mului.” nilka ¹⁴ akiliinga-pe “Nu-ni aimá sika na liiku tapunjani akiliinga nu molluna yu ui naa upili. Yu pipi sipu nunga nimba na liipa tapunjupili.” nimbu we karaye tepu naa nimbú. ‘Nu-nunu numanale-ni piliikunu kene teani.’ nimbu ‘nu molluna yu upili.’ niker. „Nu molluna ombá kene yu penga molupa temba mele nu-nunu pi liani!„

¹⁵ Pe nu mulunina „Onesimas, alsupa sukundu omba nu-kene kam-kamu molumbandu yu ui laye-selenga nu molluna mundupa kelepa kolea

tenga purumunje. ¹⁶ Akiliinga-pe aku lem yu nunga kongun we tinjili kendemande-yili mindi molumbandu aku-sipa ulele wendu naa urum. Yu sika nunga kongun we tinjili yili molemú akiliinga-pe ekupu akili mindi mólu. Ekupu nunga angenale kepe molumba kene nuni yu aima numanu munjunéliinga aku-sipa mele ulele wendu urumunje. Na-ni Onesimas aima numanu monjupu ‘Yu nanga aima sika kandi-anginelenje.’ nimbu piliiliu. Pe yu-kene nu-kene wasie Auliele-nga angininglu-sele mulungléliinga kepe, yu nunga angenale molupa kendemande-kongunale tenjipa konjumbaliinga, ‘nu-ni Onesimas yu numanu monjuni mele olandupale, na-ni yu numanu monjuli mele mandupa.’ nimbu piliiker.

¹⁷ Akiliinga, ‘Na nu-kene wasie Krais-nga kongunale tapú-topulu telembulu.’ niku piliillu lem na olka kene “Wasie molambili ui.” nilkena mele „Onesimas, yu ombá kene “Wasie molambili ui.” niani. ¹⁸ Onesimas-ni nu-kene ulu te tepa kis-sirim, mola yunga pundu te nu-kene angiliirim lem akuma Onesimas-ndu “Pundu tui.” naa nikunu, munduku kilui. Pundu akuma pali na-ni tombáliinga nanga bili tunjui. ¹⁹ Na Poll, nananu pundu akuma tombaliinga nanga kili-ni nanga bili pepá ilinga tokur. Akiliinga-pe nu na-kene pundu te angiliimú, ‘pundu akili naa nindu lem nu we piliikunu mollu.’ nimbu piliiker. Nu na-kene pundu angiliimú akili, na-ni nu liipu tapunjurundeliinga nu kona molku konjukunu mindi puni ulele nu-kene pelemú kanili. ²⁰ Ang, ‘Auliele-nga kongun te tenjambu.’ nikunu na

liiku tapunjukunu ulu kaí te ti. Olsu Krais-nga yisele molebuláliinga nu-ni na numanu kaí pípili ulu te ti. ²¹ Na aimá mimi-sipu piliiker: ‘Na-ni “Ti.” niker ungele nu aimá piliiku liikunu tini.’ nimbu piliipuliingga pepá ili nu topu siker. ‘Na-ni nu “Onesimas-kene, teani.” nimbu mawa teker akili nu-ni aimá olandupa yu liiku tapunjukunu tini.’ nimbu piliiker.

²² Na ung te wasie mawa tekerko: Na piliikerele, ‘Eni Pulu Yili-kene nanga niku popu toku mawa tenjilimele mele yu-ni piliipaliingga ‘Na eni molemelena wambu.’ nimbá.’ nimbu piliiker. Akiliinga ‘na nunga lku ombu pembáliingga lkusulamina te teku mimi tekunu nosunjui.’ ,nimbu mawa teker,.

23-25 Poll-ni Pepá Topa Pora Sipa Kene “Mu-lui.” Nirim Ungma

²³ Yi Epaporas, yu Krais Yesos-nga kongun tinjirimeliingga yu ka siring, ekupu olsu wasie ka-lkuna tapú-topulu pelembulale, yu-ni “Nu kapula molluye?” nimba, nimba mundukum. ²⁴ Na-kene wasie tapú-topu kongun telemulu yi Mak kene Aristakas kene Dimas kene LLuk kene enini “Nu kapula molluye?” nikimiliko.

²⁵ Auli Yesos Krais-ni eninga minima we kondu kolupa mulupili molai.

„Aku manda niker.„

**PULU YILI-NGA UNG KONALE
The New Testament in the Mara-Gomu dialect of the
Bo-Ung Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Bo-Ung (Mara-Gomu)
long Niugini**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bo-Ung (Mara-Gomu) (Bo-Ung)

Dialect: Mara-Gomu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

0847fea8-9710-5ee4-aeee-ab1d0724af7d